

Répondre à Son Honneur, à Sa Excellence, à Sa Grandeur le Président de
la République Française, que Sa Grâce sollicite.

Solite illustre fût le nouveau baronnet chrétien ami à tous après nous
mentionner. Nous nous sommes repus et l'ancien et le nouveau à l'égard de la République avec bonheur et
allégresse. — Quant à ce qui nous est arrivé l'an passé par suite du cyclone qui a ruiné
les canyons et les rivières, nous l'avons exposé à Votre Grandeur et nous avons dit que
nous ne pouvions pas nous en occuper, mais que nous sommes à l'amitié et à l'agriculture
notre malheur et notre douleur après de nous attacher à nous par l'amitié et à l'agriculture
notre relation. — Maintenant ce sont nous nous informons et ce que nous exposons à Votre
Grandeur c'est qu'il nous est arrivé un ouragan de l'Angleterre, de l'Espagne, il nous
a demandé d'empêcher l'envoi des esclaves dans les îles, quant à ce qui était particulièrement
chargé de cet ordre par S. M. la Reine, nous avons dit qu'il lui répondait après de
connaître au point de nos intentions et nous avons attendu l'expiration de ses
communications jusqu'à ce nous ne nous sommes pas vu cette nouvelle baronne. Nous
nous en sommes vivement repus et nous avons répondu à Son Excellence que nous
ne pouvions accéder à ses demandes pour plusieurs motifs: "D'abord que dans
"ce moment tant les canyons sont ruinés par le cyclone et tant de nos cultures
"complètes et qu'il ne s'agit point de nous avant plusieurs années, — un second lieu
"que tous nos agents sont des cultivateurs, qui si on leur supprime l'envoi des esclaves
"leur culture serait ruinée et ce leur serait difficile jusqu'à ce qu'ils n'aient d'autre
"ressource que l'agriculture, — Troisième ment que lorsqu'un esclave de ces îles
"s'inscrit à la loi, il n'y a pas possibilité de le ramener à cause de la séparation de la
"mer. Cela nous fait la peine et nous ne pouvons nous opposer à ce qu'il est plutôt
"que de le laisser mourir de faim à la mort. Nous si nous nous contentons de
"concession plus légères que les demandes que nous avons fait, même si elles nous sont
"préjudiciables, nous pourrions par bonheur pour S. M. la Reine, par plusieurs fois
"nous même nous nous, nous pourrions les marcher si ils veulent les esclaves, à la
"condition que nous aurons tous les ans un arrangement déterminé d'esclaves, ou bien
"que si nous n'avons pas ces esclaves des ports d'exportation aux îles, nous leur donnerons d'autres
"spécies et en choses de la bouche tous les ans qui nous leur donnerons d'autres esclaves
"seront tous." —

Nous en avons dit à ce qu'il nous la concession de sa première demande et il
est parti sans avoir rien voulu.

Nous avons écrit à S. M. la Reine la réponse que nous avons faite à Son
Grandeur et nous espérons qu'il en sera content de la République de la Grande Bretagne
qui il fera attention à cette affaire, qu'il nous amène de sa commission et qu'il
nous regarde à son ail brillant, comme le monde la situation que nous lui
avons exposé dans notre lettre en parlant de la ruine des îles par le cyclone.

C'est ce que vous jugerez bon pour nous est faire cette réponse
et nous espérons que vous nous l'écrirez. Voilà ce qu'il était nécessaire de
vous faire savoir et nous vous avons écrit pour nous en informer. Salut!

27 Mars 1830

27 Mars 1830.

جواب لخمسة سعال في جناب رئيس قس هو ربه دوله فرنسا ديام محمد

كتابكم الالكه وصلوهم ومحبكم ما كركمنا وسرنا بوجهنا كنسلكم الرحيم

بالخير والسور وبالصح معنا في العام الماضي لما طوفنا في هذه البساتين
والاهوال فقتلنا شرعنا لخمسة سعال فيكم وقتلنا لجناب الكمال ان يعرفكم
بالواقع جميعا لا تشا نجت اظلالكم على المضرب وليس في الاثنا ذنا فيكم
بالحمه وترا بالاصحه ونما نعرفكم بالان حلاله حفظكم
ونفخه لخمسة سعال فيكم هو انه وصلنا سفرنا للولاء الانكليزيه سرنا نال الورد
فترير وطلب منا منع ابعاد العبيد الى الجزاير وانه موقوف في هذا الامر
وحضرة الملكه فاضرا عن جوابي الى ان نعرف حال حقيقكم وبقينا مرفق
ايضاح بيا نكم حتى وصلتنا خطوطكم الالكه فسرنا بهنا سرورنا واجبتنا
اتنا للنفذ على ذلك فعملنا احوال الاولان في هذا الوقت جميع البساتين
داثره والطوفان ونحننا جالعا فينا ثاقه ولا يحصل منها شيء الا بعد سنين
والثاني ان جميع عبايا نازرا عيين ومنه نقتطع عنهم ابعاد العبيد ليعطلت
من لخمتهم ولتكون عليهم مشقه ولا عندهم محو ولا عمل الا في اربعة اثنا
اذا هرب احد من العبيد الباقي في الجزاير الى ابر لا يكون في تحصيله سبب
لجملولاء الجيرينهم وبين ابر فهذا شيق علينا ولا نفقه نجيبه عليه فعمل
على هذا انفسنا فان كان برصيتكم منا ما وحق فحقنا المطلب الذي
طلبتموه ولو لم يكون فيضركم لكن اجلا للحضرة الملكه والاهل لغيركم
الينا على ان تمنع الاسواق الذي فيها بيع العبيد او يكون في كل
لنا ايضا معلوم من العبيد او يكون يجلبهم من البندرا الجوليين اليه الى الجاير
في حشبه معلومه وعلى الحشبه المعلومه وحالت محله عبيد محروث
فلا كنا هم منا الا مطهرهم الاول وسافرنا عننا من انقطاع فكتبنا
الى حضرة الملكة هذا الجواب الذي سرعنا لخمسة سعال فيكم فانا فرصنا
حضرة رئيس قس هو ربه دوله فرنسا الغيهم ان يلحق في امرنا هذا وان يجبرونا
لمستورناكم وننظرنا بعين الوقت على قدر حالنا الذي نرضينا لجنابكم في خطنا
مرحنا الجزاير بالطوفان وباترون لنا ما نخير ولا طعنكم فسطوح لنا كما هو حسب
الامل فيكم هذا ما نرسله فسطوحا لكريتيا في العام ٢٧ محرم ١٢٩١